



Sajtó és Tájékoztatás

Az Európai Unió Bírósága
79/14. sz. SAJTÓKÖZLEMÉNY
Luxembourg, 2014. június 5.

A C-557/12. sz. ügyben hozott ítélet
Kone AG és társai kontra ÖBB Infrastruktur AG

Amennyiben valamely kartell azzal a hatással jár, hogy a versenytársak megemelik árait, a kartell tagjainak adott esetben felelniük kell az így okozott kárért

Ilyen esetben a károsult akkor is követelheti kára megtérítését, ha nem fűzte szerződéses kapcsolatot a kartell résztvevőjéhez

Az uniós jog tiltja a versenykorlátozó megállapodásokat. Ezen összefüggésben a kartellben résztvevő vállalkozások felelősek azért a kárért, amelyet az említett versenyjogsértés miatt más személyek elszenvedhetnek.

2007-ben a Bizottság összesen 922 millió eurós bírságot szabott ki a Kone, az Otis, a Schindler és a ThyssenKrupp csoport terhére a felvonók és mozgólépcsők belgiumi, németországi, luxemburgi és hollandiai beépítésére és karbantartására vonatkozó kartellekben való részvételük miatt¹.

2008-ban az osztrák hatóságok szintén bírsággal sújtottak több vállalkozást (így a Konét, az Otist és a Schindlert), mivel az osztrák piacon a fent említett termékeket érintő kartellt hoztak létre. E kartell célja arra irányult, hogy résztvevői részére a rendes versenyfeltételek mellett alkalmazhatónál magasabb árat biztosítsanak.

Az ÖBB Infrastruktur AG társaság (ÖBB), az osztrák vasúttársaság egyik leányvállalata, a kartellben részt nem vevő vállalkozásoktól vásárolt felvonókat és mozgójárdákat. Az osztrák kartell résztvevőitől az általa elszenvedett 1 839 239,74 euró kár megtérítését követeli. E kár abból ered, hogy az ÖBB beszállítói árait magasabb szinten állapították meg annál, mint amilyen árakat e kartell hiányában határoztak volna meg.

A jogvitában eljáró Oberster Gerichtshof (osztrák legfelsőbb bíróság) a Bíróságtól arra kíván választ kapni, hogy megállapítható-e a kartell résztvevőinek felelőssége az ÖBB által állítólagosan elszenvedett károkért. Az osztrák jog szerint ugyanis nincs lehetőség a kár megtérítésére, mivel a kárt a kartellben részt nem vevő és minden tekintetben jogszerűen eljáró beszállító döntése okozta.

Mai ítéletével a Bíróság először is emlékeztet arra, hogy a versenykorlátozó megállapodások tilalmának hatékony érvényesülését veszélyeztetné, ha a jogalanyok nem igényelhetnének kártérítést a versenyszabályok megsértésével okozott kárért. E tekintetben a Bíróság megállapítja, hogy bármely személy kártérítést igényelhet az őt ért kárért, amennyiben okozati összefüggés áll fenn az állított kár és a szóban forgó kartell között.

Ezt követően a Bíróság megállapítja, hogy a kartell azzal az annak tagjai által figyelmen kívül nem hagyható hatással járhat, hogy a kartellben részt nem vevő vállalkozások megemelik árait annak érdekében, hogy azokat a kartell következtében előálló piaci árakhoz igazítsák. A piaci ár ugyanis

¹ Az [EK] 81. alkalmazására vonatkozó eljárásban (COMP/E-1/38.823 – Felvonók és mozgólépcsők ügy) 2007. február 21-én hozott C(2007) 512 végleges bizottsági határozat, amelynek összefoglalóját közzétették az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* (HL 2008. C 75., 19. o.). Lásd még az említett határozattal szemben benyújtott keresetek tárgyában a Törvényszék által 2011. július 13-én hozott ítéletekkel kapcsolatos CP [72/11](#). sz. sajtóközleményt, valamint a Törvényszék ítéletével szemben benyújtott fellebbezések tárgyában a Bíróság által hozott ítélekkel kapcsolatos CP [97/13](#). sz. és [142/13](#). sz. sajtóközleményt.

egyike azon fő elemeknek, amelyeket valamely vállalkozás figyelembe vesz azon ár meghatározása során, amelyen termékeit vagy szolgáltatásait kínálja.

Ily módon, még ha a kínálati ár meghatározása a kartellben részt nem vevő vállalkozás tisztán önálló döntésének is tekinthető, e döntést az említett kartell által torzított piaci ár figyelembevételével is meghozhatta. Következésképpen, **amennyiben bizonyított, hogy a kartell az adott ügy körülményei és különösen az érintett piac különös jellemzői alapján azzal a következménnyel járhat, hogy a kartellben részt nem vevő versenytársak magasabb árakat alkalmaznak, az ezen áremelkedés folytán kárt szenvedőknek képesnek kell lenniük arra, hogy a kartell tagjaitól az őket ért károk megtérítését követeljék.**

E körülmények között a Bíróság rámutat, hogy **az osztrák jog ellentétes az uniós joggal, amennyiben a kartellból következő károk megtérítése érdekében e szabályozás kategorikusan és az adott ügy különös jellemzőitől függetlenül megköveteli, hogy a károsultat a kartell résztvevőihez szerződéses kapcsolatok fűzzék.**

EMLÉKEZTETŐ: Az előzetes döntéshozatali eljárás lehetővé teszi a tagállami bíróságok számára, hogy az előttük folyamatban lévő jogvita keretében az uniós jog értelmezésére vagy valamely uniós jogi aktus érvényességére vonatkozó kérdést terjesszenek a Bíróság elé. A Bíróság nem dönti el a tagállami bíróság előtti jogvitát. A nemzeti bíróság feladata, hogy az ügyet a Bíróság határozata alapján elbírálja. E határozat a tartalmilag hasonló kérdésben eljáró más nemzeti bíróságokat is köti.

A sajtó részére készített nem hivatalos kiadvány, amely nem köti a Bíróságot.

A kihirdetés napján az ítélet [teljes szövege](#) megtalálható a CURIA honlapon

Sajtófelelős: Lehóczki Balázs ☎ (+352) 4303 5499